



THREAD CAPITAL

A subsidiary of the NC Rural Center



**Conectamos
las pequeñas empresas
con oportunidades a través de:**

**Capital
Coaching
Conexiones**

Para más información,
visite
[espanol.threadcap.org/
recuperacion-ante-
desastres](http://espanol.threadcap.org/recuperacion-ante-desastres)

Para cualquier
pregunta solicite a
connect@threadcap.org
o 919.212.4950.

RECUPERACIÓN ANTE DESASTRES

Préstamo de recuperación resiliente

espanol.threadcap.org/drecuperacion-ante-desastres

UN RECURSO PARA NEGOCIOS PEQUEÑOS

Los préstamos de Recuperación Resiliente están diseñados para cumplir con los desafíos que se enfrentan durante la recuperación de desastres de una empresa, incluida la reparación de daños físicos y la recuperación de pérdidas económicas. Los préstamos de recuperación resiliente están destinados a garantizar que la empresa se estabilice por completo y pueda hacer frente a futuras crisis económicas. El préstamo puede ser hasta \$ 250,000 y por hasta diez años.

Este NO es un programa de subvención. Los préstamos de recuperación resiliente se crearon para garantizar que el negocio esté completamente estabilizado y en una mejor posición para recuperarse de tormentas futuras. La elegibilidad para el financiamiento depende de la documentación de los daños causados por un desastre natural declarado. La financiación se proporciona por orden de llegada.

DETALLES

- Los préstamos están disponibles por hasta \$ 250,000 (según las necesidades y ingresos comerciales).
- Los plazos de los préstamos son hasta 10 años.
- Los pagos del préstamo se amortizan en su totalidad durante el plazo del préstamo.
- Las tasas de interés oscilan entre el 4,99% y el 9,99%, dependiendo de una variedad de factores de riesgo.
- Los beneficiarios del préstamo Resilient Recovery Express tienen la oportunidad de aumentar su préstamo original a través del préstamo estándar de Resilient Recovery.
- No hay penalización por pago anticipado.
- Los préstamos en mora están sujetos a procesos comerciales de cobranza.

ELIGIBILIDAD

- Los solicitantes deben ser una pequeña empresa de Carolina del Norte afectada por un desastre natural declarado.
- Los solicitantes deben tener al menos un empleado, que podría ser el propietario.

OTROS REQUISITOS

- Cualquier individuo con más del 20% de propiedad en el negocio solicitante debe firmar conjuntamente el préstamo.
- Los ingresos del préstamo de Recuperación Resiliente solo se pueden utilizar para mantener o reiniciar un negocio.
- El uso de fondos de préstamos para pagar deudas ya incurridas para fines de mantenimiento o reinicio de negocios que califiquen puede autorizarse caso por caso.